HAL VERJARING

DALEM

PERKARA CIVIEL DAN PERKARA HOEKOEM,

Jang terpake

BOEAT

Orang bangsa Tjina, Arab dan l. l.

DAN

bangsa Boemipoetra.

TERKARANG OLEH

F. WIGGERS.

...rtjitak OEI TJAIJ HIN

...AVIA

...903.

XXVII:-
1120

Pada Pembatja.

Bebrapa kali kita telah di tanja oleh kita poen,a
bat-sobat aken kasi keterangan dari perkara oetang
an perkara vonnis-vonnis sampe kapan bole di
asi djalan. Kita tentoe tjoema bisa kasi keterangan
engan pendek sadja. Tetapi dari sebab banjak orang
ng minta itoe keterangan dari itoe kita rasa baik
ken bikin satoe boekoe dalem jang mana kita kasi
eterangan sebole-bole dengan tjoekoep dari hal ver-
ring. Inilah lantarannja sampe kita bikin ini boekoe
engan pengharepan jang sobat bole dapet kete-
ngan jang perloe di ketahoei.

Batavia, 15 Mei 1903.

F. WIGGERS.

HAL VERJARING

DALEM

PERKARA CIVIEL DAN PERKARA HOEKOEM,

Jang terpake

BOEAT

Orang bangsa Tjina, Arab dan l. l.

DAN

bangsa Boemipoetra.

TERKARANG OLEH

F. WIGGERS.

Tertjitak di kantoortjitak
OEIJ TJAIJ HIN
BATAVIA
1903.

Hal Verjaring.

Jang kita aken rentjanaken di sini ia itoe hal *verjaring*.

Apakah artinja verjaring? Ia itoe liwat tempo, dan dari sebab semoea orang kenal ini perkata-an, serta dia mengarti djoega samar-samar artinja perkata-an verjaring, maka kita aken pake teroes ini perkata-an Blanda, jang bole di kata tjara Melajoe: mati, tida bergoena lagi, tida koeat, goegoer lantaran soedah liwat tempo.

1. Verjaring itoe di pake dalem hal civiel, ia itoe dalem perkara pioetang, perkara kepoenja-an dan laen-laen jang teratoer dalem Burgerlijk Wetboek.

2. Verjaring terpake djoega dalem perkara bajaran beja.

3. Verjaring di pake dalem hal Krimineel, ia itoe dalem perkara hoekoem.

Jang di bitjara-in lebi doeloe ia itoe *verjaring dalem hal perkara civiel.*

Tadi di terangken jang verjaring itoe artinja mati atau goegoer lantaran liwat tempo.

Pantes djoega, sebab kaloe soedah liwat brapa lama, tentoe soeatoe hal soedah tida bisa kita ingat lagi, hingga soesah di bikin terang, djadi lantaran

verjaring itoe kita bisa dapet soeatoe hak, sedang jang lawan kita ilang itoe haknja.

Kapan kita fikirin ini lebi djaoe maka kaloe orang ilang haknja aken menagi oetangnja jang terseboet dalem perdjandjian, tentoe lawannja bebas dari pada perdjandjian itoe. Kerna itoe poen fatsal 1946 dari boekoe Burgerlijk Wetboek bilang jang verjaring itoe misti di oepamaken seperti satoe oepaja, satoe djalan boeat mendapet apa-apa, atau boeat djadi bebas dari soeatoe perdjandjian dari sebab soedah liwat tempo jang di tetapken di dalem wet.

Burgerlijk Wetboek baroe ada di taon 1847, apakah doeloe-doeloe sebelonnja ada Burgerlijk Wetboek hal verjaring djoega soedah di atoer?

Ja, soedah di atoer dalem taon 1832, di Staatsblad Nommer 41, ada atoeran *verjaringnja oetang*.

Boeninja ini staatsblad begini:

Fatsal 1.

Segala penagian oetang jang terbit dari pada soerat-soerat oetang jang sah, ia itoe jang terbikin di hadepan notaris, telah liwat temponja (verjaard) dalem TIGA POELOE TAON jang teroes beroentoen-roentoen, teritoeng dari pada hari oetang itoe terbikin, atau dari pada hari oetang itoe di akoeken, atau dari pada hari oetang itoe di tagi.

Kita rasa baik satoe-satoe fatsal di terangin soepaja njata betoel maksoednja, ia

itoe dalem fatsal ini ada terseboet 30 taon beroentoen-roentoen teritoeng dari pada hari oetang terbikin. Sandenja soerat notaris itoe tanggal 1 Januari 1903 maka liwat 1 Januari 1933 itoe oetang liwat temponja, djadi verjaard, oepama liwat 10 taon tida di tagi abis jang poenja soerat oetang toelis soerat tanggal 2 Januari 1913 ingatin dia, maka dapet balesan, dia bilang djangan goesar betoel itoe oetang belon di bajar tetapi nanti lagi satoe taon di bajar, na, ini namanja itoe oetang di akoeken. Srenta soedah di akoeken begini, lantas temponja verjaard boekan lagi seliwatnja tanggal 1 Januari 1933, tetapi teritoeng 30 taon dari tanggalnja soeratnja itoe orang dalem jang mana dia mengakoe betoel itoe oetang.

Bole djadi djoega jang itoe orang di toelis tida menjaoet maka orang minta toeloeng Deurwaarder atau Advocaat aken menagi, kendati tida di djawab lantas djoega itoe tempo verjaring boekan tanggal 1 Januari 1933, tetapi 30 taon teritoeng dari tanggal soerat penagiannja Deurwaarder atau Advocaat.

Njatalah kaloe senantiasa di tagi oetang begitoe tida bisa verjaard.

Fatsal 2.

Segala penagian jang terbit dari pada soerat d bawah tangan misti di tagi selamanja orang jang beroetang masih idoep dalem LIMA TAON, sesoedah-nja itoe oetang di bikin, atau di akoe, atau sesoedah-nja di tagi menoeroet djalan hoekoem oendang-oen-dang [ia itoe oleh Deurwaarder atau oleh Procureur].

Soerat oetang di bawah tangan, ia itoe soerat pake zegel atau plakzegel. Sandenja A. beroetang begitoe roepa sama B. maka B. misti tagi itoe oetang selamanja A. masih idoep, dan dalem lima taon sesoedahnja itoe oetang di bikin, artinja sedari tanggal jang terseboet dalem itoe soerat di bawah tangan. Oepama tanggal 10 Januari 1903 orang bi-kin soerat oetang di bawah tangan maka liwat tanggal 10 Januari 1908 itoe oetang verjaard. Tetapi fatsal ini djoega bilang „atau di akoe", artinja seperti di terangin dalem fatsal 1, kaloe itoe orang di tegor dia menjaoet dengan soerat jang dia mengakoe, kendati dia tida pake ini perkata-an menga-koe oetang, tetapi dari pada boeninja soerat itoe orang bole mengarti jang dia mengakoe atau tida. Oepama dia tjoema bales „nanti lagi tiga boelan saja bajar" itoe soedah tan-da dia mengakoe oetang kendati dia tida seboet dengan pasti. Djadi kaloe dia me-

ngakoe maka itoe lima taon di itoeng dari tanggal soerat jang dia akoe oetang.

Atau sesoedahnja di tagi menoeroet djalan oendang-oendang sama djoega keterangan dalem fatsal 1.

Fatsal 3.

Segala penagian dari dalem boekoe toko dan sekalian penagian jang tida tertoelis, misti di tagi dari pada jang beroetang selamanja dia masih idoep, di dalem *doea taon* sesoedahnja itoe oetang di bikin, atau dalem *doea taon* sesoedahnja oetang itoe di tagi menoeroet djalan oendang-oendang.

Apa artinja penagian dari dalem boekoe toko ? ia itoe oetang waroeng di mana orang biasa ambil barang-barang tida pake bon pertjaja sama pertjaja.

Laen keterangan sama sadja seperti di fatsal 1 dan 2, tjoema temponja doea taon.

Fatsal 4.

Siapa-siapa jang di dakwa (goegat) di hadepan hakim aken membajar oetang jang seperti di terangken di dalem fatsal-fatsal 2 dan 3, ia itoe kaloe soedah liwat temponja jang di seboet di sitoe maka orang jang di goegat itoe bole minta itoe oetang di kataken soedah verjaard, dan hakim wadjib tolak itoe penagian dari orang jang menggoegat.

Ini sampe terang, tetapi baik lah kaloe batja ini fatsal lantas batja fatsal 6 dengan keterangannja.

Fatsal 5.

Di mana-mana djoega, sewaktoe perkara oetang itoe di priksa hakim, kendati di hadepan hakim jang lebi tinggi, orang jang beroetang bole minta kekoeatannja verjaring.

Oepama, di Landraad orang lawan perkara oetang jang soedah liwat tempo, tetapi orang tida minta sama hakim aken pake kekoeatannja verjaring boeat tolak itoe dakwa, kemoedian orang naik appel, sebab itoe oetang ada sampe besar boeat naik appel pada Raad van Justitie, abis orang maoe minta pake itoe kekoeatan verjaring di hadepan Raad van Justitie, itoe bole.

Fatsal 6.

Adapoen orang jang di lawan sama verjaring bole minta soempahnja itoe orang jang melawan di hadepan hakim bahoea dia soenggoe soedah bajar loenas oetangnja, ia itoe kaloe oetang jang terseboet di dalem fatsal 2 misti minta itoe soempah dalem lima taon sesoedahnja tanggal itoe oetang verjaard, kaloe oetang jang teseboet dalem fatsal 3 misti

minta itoe soempah dalem waktoe doea taon sesoedahnja itoe oetang teritoeng verjaard.

Kaloe soedah liwat itoe tempo-tempo maka orang jang beroetang tida bole lagi di soeroeh soempah dan hakim moesti poetoesin menoeroet permintaannja jang oetang aken pake kekoeatannja verjaring.

Kaloe di butja sama-sama fatsal 4 tadi maka ada berlawanan sedikit ini fatsal 6 sama fatsal 4, sebab dalem fatsal 4 ada terseboet „*hakim wadjib tolak satoe dakwa kaloe jang di goegat minta pake kekoeatannja verjaring*", abis dalem ini fatsal 6 jang menggoegat atau jang mendakwa bole minta soempahnja itoe orang, djadi belon bole di kata jang hakim misti tolak itoe dakwa.

Ini betoel sekali, tetapi kapan kita fikir alpanja orang bangsa anak negri jang kadang-kadang berpegian djaoeh sampe bertaon-taon maka gampang sekali boeat orang jang mengoetang aken pake kekoeatan verjaring soepaja dia bisa bebas dari membajar oetang jang soenggoe dia belon bajar, maka itoe, ini wet bilang: kendati oetang soedah verjaard, seperti oetang dalem fatsal 2, kaloe jang poenja oetang tida toenggoe terlaloe lama aken menagi itoe oetang sama hakim, dia bole minta soempahnja orang jang lawan dia dengan verjaring. Sandenja

A poenja oetang sama B jang pake soerat di bawah tangan verjaard di tanggal 15 Februari 1903, kemoedian B dakwa A di hadepan hakim di boelan Maart 1904, abis A minta pake kekoeatan verjaring maka B ada hak boeat minta A poenja soempah jang dia soedah bajar loenas itoe oetang, kapan A brani soempah dia bebas, kaloe tida, dia misti bajar menoeroet katanja fatsal 7 di bawah ini.

B. itoe bole minta soempahnja A dari sebab dia menggoegat belon liwat lima taon dari waktoe itoe oetang soedah verjaard, tjoba B. mengoegat di tanggal boelan Maart 1908, djadi soedah liwat lima taon dari waktoe verjaring, maka B tida bole minta soempahnja A dan hakim *misti* tolak B poenja dakwa seperti di kataken dalem fatsal 4.

Begitoe poen kaloe oetang jang terseboet dalem fatsal 3 tjoema temponja boekan *lima* halnja *doea taon.* Oepama oetang di fatsal 3, oetang Waroeng 5 Mei 1901, jang soedah verjaard dalem taon 1903 tanggal 5 Mei di tagi dalem taon 1904 tanggal 15 Juni masih bole minta soempah tetapi liwat 5 Mei 1905 soedah tida bole lagi minta soempah.

Fatsal 7.

Orang beroetang jang tida maoe soempah seperti minta dari padanja, dia misti di hoekoem membajar oetang itoe: tetapi kaloe dia soempah maka dakwanja orang jang menagi itoe lantas misti di tolak.

Fatsal 8.

Kaloe penagian oetang jang terseboet di dalem fatsal 2 dan 3 soedah verjaard satoe kali maka orang tida bole minta soempahnja ahliwaris-ahliwaris, executeur (pengoeroes boedel) atau administrateur (djoega pengoeroes boedel) jang dia orang taoe itoe oetang soedah di bajar atau belon, atau jang dia orang taoe dari itoe penagian oetang.

Memang dalem itoe fatsal 2 dan 3 djoega soedah di bilang orang misti tagi itoe oetang selamanja orang itoe masih idoep djangan sampe itoe oetang soedah verjaard sedang dia soedah mati.

Oepama A beroetang sama B dan oetangnja soedah verjaard tanggal 23 Maart 1903 abis dia mati di boelan September itoe oetang belon di tagi di hadepan hakim soedah tiada bole minta soempahnja A poenja waris atau orang-orang jang oeroes A poenja boedel, djadi ilang itoe penagian.

Fatsal 9.

Penagian terseboet di dalem fatsal 2 di kataken soedah verjaard kaloe itoe oetang misti di tagi dari pada boedel orang jang meninggal dan soedah liwat *satoe taon* sesoedahnja boedel itoe panggil orang-orang pioetangnja di dalem Java Courant.

Dalem fatsal 8 ada terseboet, kaloe menagi dari orang jang soedah mati sedang itoe oetang soedah verjaard, tetapi ini fatsal 9 membitjara-in oetang orang jang soedah mati sedang itoe oetang belon verjaard. Orang Blanda kaloe mati orang Tjina, dan orang bangsa anak negri apabila boedelkamer tjampoer misti panggil oetang dan pioetangnja boedel di dalem soerat kabar Java Courant.

Kaloe A oetang sama B abis A mati di tanggal 21 Maart 1903 oetangnja baroe oemoer satoe taon atau 6 boelan.

Kemoedian di tanggal 15 Mei di moeat dalem Java Courant jang A. poenja boedel panggil oetang dan pioetangnja, tetapi B tida menagi, dia loepa atau bagimana sampe liwat 15 Mei 1904 djadi liwat *satoe taon* sesoedahnja A panggil oetang dan pioetangnja maka B. poenja penagian di kataken soedah verjaard.

Fatsal 10.

Penagian terseboet di dalem fatsal 3, atas boedelnja orang jang mati misti di kasi taoe pada jang panggil orang oetang dan pioetang boedel itoe di dalem *tiga boelan* sesoedanja di maloemken di Java-Courant aken memanggil orang-orang pioetangnja itoe boedel.

Ini fatsal djadi terang apabila orang batja fatsal 11.

Fatsal 11.

Penagian terseboet di dalem fatsal 10 jang di kasi taoe liwat itoe tempo tiga boelan bole di kataken soedah liwat temponja.

Sebegitoelah atoeran hal verjaring sebelonnja ada Burgerlijk Wetboek, djadi boeat orang bangsa Europa, bangsa anak negri, bangsa Tjina dan laen-laen misti toeroet itoe staatsblad 1832 No. 41, tetapi dalem taon 1847 ada Burgerlijk Wetboek, jang terpake boeat bangsa Europa. Dalem itoe Burgerlijk Wetboek ada atoeran boeat hal verjaring, djadi staatsblad 1832 No. 41 lantas tida terpake lagi boeat bangsa Europa, masih terpake boeat orang bangsa anak negri dan bangsa jang di sama-in seperti bangsa anak negri.

Dateng staatsblad 1855 No. 79 ia itoe prentah jang mengataken hoekoem-hoekoem bangsa Europa

jang terpake djoega boeat orang-orang jang di pe
sama sama-in dengan bangsa anak negri.

Dalem itoe Staatsblad telah di tetapken jan
prentah verjaring di dalem Burgerlijk Wetboek djo
ga terpake boeat orang-orang jang di sama-in denga
bangsa anak negri, djadi Staatsblad 1832 No. 4
jang di salin tadi tida bole di pake boeat orang Tjin
Arab, Kodja dan laen-laen jang di sama-in denga
orang bangsa anak negri, sehingga jang terseboet d
sitoe tjoema di pake boeat Inlander (orang bang
anak negri).

Sekarang bagimanakah hal verjaring boeat la
bangsa dari bangsa anak negri?

Hal verjaring ini ada teratoer dalem Burger
Wetboek, ia itoe dari fastal 1946 sateroesnja.

Kaloe toeroet Burgerlijk Wetboek maka soeat
djandi bole di bikin dengan moeloet sadja dan bo
di bikin dengan soerat.

Sandenja kita bawa kita poenja anak ke sekol
tida bikin perdjandjian di kertas, kita menoempa
di roemah makan, kita panggil doktor, tida ada pe
djandjian di kertas. Kendati begitoe, si goeroe sekol
bole menagi wang sekola, toean roemah maka
menagi dia poenja wang menoempang dan lae
laen.

Ini penagian semoea masing-masing ada dia po
nja waktoe boeat verjaard, ia itoe seperti di b
wah ini.:

Jang verjaard dalem *satoe taon:*

1e. Penagiannja goeroe (Meester sekola, atau meester-meester laen) boeat mengadjarin anak-anak kaloe itoeng bajar boelanan atau minggoean.

2e. Penagiannja toekang roemah makan sebab kasi makan dan kasi noempang orang.

3e. Penagian koeli-koeli toekang jang misti di bajar oepahnja.

Verjaringnja *doea taon* ia itoe:

1e. Penagiannja doktor-doktor, roemah obat sebab mengobatin orang dan sebab kasi obat.

2e. Penagiannja Deurwaarder, sebab oepahnja aken beteekend orang atau aken djalanin perkerdja-annja.

3e. Penagiannja sekola tinggal, sebab anak sekola soedah tinggal beladjar, menginap dan makan di sitoe dan goeroe-goeroe jang misti trima gadjinja.

4e. Penagiannja boedjang-boedjang jang minta gadjinja.

5e. Penagiannja advocaat-advocaat jang minta bajarannja dan procureur-procureur boeat wang jang dia bajarin lebi doeloe (talangin) dan oepahnja. Teritoeng dari hari jang perkara itoe dia pegang soedah selesih atau sedari soerat volmacht pada itoe procureur soedah di tjaboet.

Dari perkara-perkara jang tida selesih dia orang tida bole minta bajaran boeat ganti ongkos-ongkos jang dia talangin lebi doeloe kalo soedah keblakangan sepoeloe taon.

6e. Penagiannja notaris-notaris aken minta bajaran ongkos-ongkos voorschot dan oepah teritoeng dari hari tanggalnja itoe soerat acte di bikin.

Verjaringnja *lima taon* poenja lama ia itoe:

1e. Toekang kajoe, toekang batoe dan laen-laen baas kerdja-an poenja penagian boeat minta bajaran barang kerdja-annja jang dia soedah kasi masoek dan dia poenja oepahan.

2e. Penagiannja orang dagang jang kasi oetang barang-barang dagangannja kepada orang jang boekan orang dagang atau kepada orang dagang, jang tida dagang sematjem barang itoe.

Kendati orang teroes kasi masoek barang masih bole djadi jang orang kena verjaring. Oepama A bekerdja djadi toekang kajoe kasi masoek tahang pada B sampe anem toedjoe taon teroes, tetapi dia tida ada soerat perdjandjian dan dia tida tagi itoe barang kerdja-annja jang di kasi masoek di taon pertama lantas B bole pake djalan *verjaring* boeat bikin bebas dirinja aken membajar.

Intrest-intrest dari lijfrente, gadji taonan, sewah roemah dan sewah tanah, intrest-intrest dari wang jang di oetang djoega verjaringnja *lima taon*.

Jang di tjerita-in ini penagian jang terdjadi dengan moeloet dan tadi poen soedah di kataken kenapa wet pandang verjaring itoe seperti soeatoe djalan aken membebasken orang dari soeatoe djandji.

Wet bilang kaloe soedah liwat begitoe lama, satoe moestail orang jang ada penagian tida taoe tagi oetangnja, barangkali benar itoe orang soedah bajar oetangnja, sedemikianlah pengambilannja wet, djadi wet trima persangka-an jang oetang soedah terbajar tetapi lantaran alpanja orang jang kasi oetang maka itoe dia menagi lagi.

Wet timbang barangkali oetang itoe soedah terbajar, Wet tida bilang tentoe soedah di bajar, lantaran itoe Wet kasi permissie pada orang jang menagi aken minta soempahnja orang jang melawan dia dengan djalan verjaring, kendati pada njonja djanda, dan kepada ahliwaris-ahliwaris dan kepada voogd dari waris-waris jang masih di bawa oemoer bole di soeroe soempah jang dia orang soenggoe tida taoe oetang itoe.

Adapoen kaloe ada soerat oetang soesah bagi hakim aken trima jang orang soedah bajar itoe oetang kendati soedah liwat brapa lama. Di sini bedanja dengan Staatsblad 1832 No. 41. Sandenja orang selam (Inlander) bikin soerat oetang di bawah tangan kaloe liwat *lima taon* soedah verjaard djikaloe tida di tagi-tagi liat sadja fatsal 2 dari itoe

Staatsblad, kaloe bangsa Europa, atau orang Tjina, Arab dan laen-laen bikin itoe soerat oetang tida ada verjaringnja.

Sampe di sini tida laen di bitjara-in hanja verjaringnja oetang, atau kaloe kita maoe pake perkataan Wetboek tida laen di bitjara-in hanja verjaring jang djadi djalan boeat bikin orang bebas dari soeatoe djandji.

Selaennja boeat bikin bebas, memang verjaring bole di pake djoega boeat mendapet soeatoe barang.

Wet bilang kaloe orang maoe pake djalan verjaring boeat mendapet soeatoe barang maka orang misti pegang ia itoe djadi seperti orang jang mempoenjai itoe barang, dengan tida tergoda-goda dan boekan dengan semboeni-boeni, teroes brapa lamanja.

Dan fatsal 1967 bilang segala penagian barang goegoerlah (verjaard) kaloe soedah liwat tiga poeloe taon dan orang jang pake ini djalan verjaring tida oesah kasi liat barang soeatoe soerat aken menjata-in kepoenja-an itoe dan orang laen tida bole lawan dia dengan membilang jang dia pake akal djahat boeat mempoenja-in itoe barang.

Oepama si A tinggal dalem satoe perceel jang dia bajar verpondingnja dia rawatin seperti roemahnja sendiri tida ada orang jang minta sewah, orang semoea liat sampe kira tida laen memang A betoel jang poenja roemah dan perceel itoe sampe tiga poeloe taon, kemoedian B dateng dengan soerat

eigendom dan laen-laen aken menjataken jang dia B poenja barang itoe, soedah tida bole B dapet, sebab A terangin jang dia soedah tinggal di sitoe tiga poeloe taon dengan belon taoe di goda di kata orang laen jang poenja.

Lebi keras lagi sandenja B lawan bilang A tinggal di sitoe baroe lima taon tetapi A menjaoet betoel dia bajar verponding apa baroe lima taon tetapi dia tinggal sama papanja di sitoe soedah doea poeloe lima taon, papanja mati dan dia sekarang lima taon tinggal sendiri. Ini bole di tjampoer djadi tiga poeloe taon, sebab fatsal 1958 bilang aken menjoekoepin djoembla taon jang perloe boeat pake djalan verjaring, orang bole tjampoer waktoe jang dia doedoekin itoe tempat sama tempo jang di doedoekin lebi doeloe dari dia di sitoe oleh orang dari siapa dia dapet itoe tempat.

Di sini baiklah di oelangken lagi sekali jang orang bangsa anak negri kaloe beroetang dengan soerat ada temponja verjaring.

Orang Blanda dan bangsa jang di sama-sama-in dengan anak negri kaloe ada soerat soedah tida ada temponja verjaring.

Orang bangsa anak negri kaloe beroetang tida pake soerat djoega ada temponja verjaring, begitoe poen boeat orang Blanda dan bangsa jang di kata sama dengan bangsa anak negri.

Sandenja sekarang dari sebab baik hatinja orang

jang kasi oetang atau jang kasi pegang soeatoe barang, diamin sadja tida menagi atau apa bagimana kah djadinja.

Kapan dia teroes alpa begitoe tentoe ilanglah dia poenja hak, tetapi kaloe di tagi kendati poen hakim pertjaja jang barangkali itoe oetang atau apa soedah terbajar jang menagi bole minta dia poenja soempah. Tjoema inilah soempah djadi senderannja.

Adapoen wet ada oendjoek djalan begimana orang bole tjegah verjaring artinja, bole bikin sampe orang laen tida bisa pake lagi djalan verjaring. Ia itoe aken soeroeh tagih dengan pake djalan jang di bilang dalem Wetboek, ia itoe oleh Deurwaarder, apabila dia di beteekend soedah tertjegah dia poenja hak aken pake djalan verjaring.

Jang perloe djoega di ketahoei orang-orang ia itoe pri hal lrak pekarangan, oepama kita selama lamanja boeka kita poenja pekarangan aken di pake orang, sandenja kita poenja pekarangan di pinggir djalan besar, di blakang roemah ada kampoeng dan selama-lamanja kita kasi permissie orang kampoeng djalan di pinggir pekarangan kita sampe djadi seperti gang. Kapan soedah tiga poeloe taon lamanja itoe gang di pake maka itoe pekarangan di kataken memikoel hak pekarangan atau tjara Blanda memikoel erfdienstbaarheid sebab verjaring kita soedah tida bole lagi toetoep itoe gang.

Lagi hal verjaringnja soerat wissel seperti teratoer

dalem Wetboek van Koophandel kitab perniaga-an fatsal 206 ia itoe :.

Hal menoentoet hoekoem atas endossant, jang pasrahken wissel kepada orang laen dan atas orang jang menarik wissel jang di protesken dari sebab tida di bajar, verjaard dalem tempo jang terseboet di bawah ini, adapoen boeat jang menarik wissel kapan dia toendjoek terang jang ia soedah kirim wang aken membajar itoe:

dalem anem boelan verjaardlah hak aken menoentoet itoe kapan wissel-wisselnja di tarik di Hindia Nederland aken di bajar di poelau itoe djoega di mana itoe wissel di tarik [seperti di Djawa di tarik dan misti di bajar di Djawa].

dalem satoe taon kaloe soerat-soerat wissel itoe di tariknja di Hindia Nederland aken di bajar di poelau jang laen dari pada poelau di mana itoe wissel di tarik (seperti Djawa dan Celebes),

dalem delapan belas boelan kaloe wissel itoe di tarik di Hindia aken di bajar di Afrika Timoer, di Azia selatan, Australia.

dalem doea taon kaloe misti di bajar di laen-laen tempat.

Soerat wissel verjaard ketjoeali jang terseboet tadi, dalem 10 taon teritoeng dari harinja itoe wissel misti di bajar (vervaldag) tetapi orang jang pake ini djalan verjaring misti di soempah, maskipoen waris-warisnja.

Apa jang di kataken di atas ini tjoema boeat pendoedoek antara pendoedoek negri, tetapi antara pendoedoek sama gouvernement, ia itoe kaloe gouvernement misti menagi, bagimana djalannja.

Gouvernement poenja penagian tida laen hanja hal padjek sadja. Verjaring hal padjek ada teratoer di dalem Staatsblad 1892 No. 159.

Boeninja begini: Segala penagian jang terbit dari pada atoeran-atoeran padjek, djikaloe dalem itoe atoeran tida ada terseboet temponja verjaring, maka penagian itoe verjaard liwat *lima taon* teritoeng dari pada tanggal hari boelan jang itoe penagian terdjadi.

Djadi padjek pentjarian (bedrijfs belasting) padjek roemah tangga, verponding dan laen-laen sebaginja bersama-sama dendanja verjaard liwat *lima taon*.

Penagian pacht, tida verjaard.

Kaloe kita menagi dari gouvernement, kapan penagian itoe verjaard?

Hal ini ada teratoer dalem Comptabiliteitswet, artinja wet jang mengatoer hal keloear masoeknja wang negri, dalem fatsal 68.

Katanja: Segala penagian jang misti di bikin pada Gouvernement Hindia Nederland verjaarlah, kaloe oe penagian tida di kasi masoek dalem delapan as boelan sesoedahnja taon begrooting terboeka. Gouverneur-Generaal ada koeasa boeat landjoetken tempo.

Baiklah terangin apa artinja taon begrooting terboeka.

Pemarentah agoeng selamànja tetapken dia poenja taksiran blandja ia itoelah begrooting namanja, dalem taon jang mendoeloe-in waktoe begrooting itoe di pake, oepama boeat taon 1904, begrootingnja di tetapken di ampir abis taon 1903 soepaja tanggal 1 Januari 1904 taon begrooting itoe bole di boeka dan djalannja dari 1 Januari sampe 31 December.

Oepama satoe aannemer pekerdja-an leverancie boeat ampat lima taon, dia fikir koempoel sadja rekening-rekening sampe banjak sama sekali baroe kasi masoek dia bole kena di langgar verjaring kaloe dia kasi masoek rekening liwat 18 boelan sesoedahnja taon begrooting terboeka.

Rekeningnja dari taon 1903 paling laat dia misti kasi masoek di abis boelan Juni 1904 kaloe tida soedah verjaard, sebab taon 1903 di boeka tanggal 1 Januari 1903, dan liwat 18 boelan ia itoe 30 Juni 1904.

Laen dari itoe sandenja leverancier soedah dapet mandaat ia itoe soerat biroe aken trima wang dari Algemeene Ontvanger djoega dia tida bole tahan terlaloe lama tentoe verjaard. Kaloe sandenja mandaat tertanggal taon 1903 tida di minta bajarannja sampe 31 Maart 1904 tida bisa dapet bajaran, banjak soesah aken dapet bajaran, misti kasi masoek rekening baroe dan laen-laen.

Verjaring postwissel 5 taon.

Sesoedahnja kita tjeritaken hal verjaring dalem perkara oetang pioetang atau hak kepoenja-an dan laen-laen jang bole di kata masoek bilangan perkara civiel, maka haroes djoega kita rentjanaken di sini pri hal verjaring dalem perkara pengadilan hoekoem.

Dalem ini hal orang-orang jang berilmoe soedah toelis bebrapa ketrangan atas patoetnja dan tida patoetnja boeat memake verjaring itoe djoega dalem hal pengadilan hoekoem artinja dalem perkara kedjahatan.

Hal verjaring itoe dia orang bagi dalem doea bagian besar ia itoe penoentoetan atau dakwanja soeatoe perkara dan hoekoemannja satoe perkara. Oepama A memboenoeh orang dia misti di dakwa tetapi dia lari tida ketaoean di mana apakah selama-lamanja itoe dakwa tinggal idoep? tida verjaard?

Sandenja A soedah di hoekoem seperti si Gantang lari tida ketangkep, apa selama-lamanja itoe hoekoeman atau vonnis misti di djalanin? tida verjaard?

Orang-orang jang berilmoe ini ada bilang.

Kaloe perkara soedah liwat brapa taon koerang baik aken di toentoet lagi sebab banjakan orang soedah loepa itoe hal, apa goena korek-korek lagi, tambahan poela saksi-saksi bagimana bisa bikin terang itoe perkara.

Adapoen bebrapa orang berilmoe djoega bilang tida patoet pake verjaring sebab orang jang berboeat kedjahatan tida aken takoet kaloe dia taoe

jang dia liwat sekejan tempo tida kena ketangkep dia bebaslah.

Tetapi achir-achirnja orang-orang jang pandang baik pake hal verjaring dalem perkara hoekoem dapet di toeroet.

Lantaran itoe pesakitan tida oesah minta pake djalan verjaring aken membebasken diri seperti dalem hal oetang dan laen-laen perkara civiel.

Hakim sendiri dalem mendjalani kewadjibannja haroeslah misti ingat ini perkara dan kaloe sandenja ambtenaar dari openbare ministerie, Fiskal atau djaksa, loepa memake verjaring misti Hooggerechtshof pake. Kaloe Fiskaal kasi masoek dakwa jang soedah verjaard maka hakim misti tolak tida bole di trima aken di preksa.

Dalem hal verjaring dakwa ini orang misti perbedaken dakwa perkara apa, perkara *misdrijf* atau perkara *overtreding*.

Verjaring dakwa perkara misdrijf ia itoe:

Kaloe perkaranja bole kena hoekoeman mati maka dakwanja verjaard liwat 20 taon.

Kaloe perkaranja bole di hoekoem tuchthuis atau kerdja paksa pake rante, maka dakwanja verjaard liwat 15 taon.

Kaloe dakwa dari laen-laen perkara misdrijf maka liwat 10 taon verjaard.

Adapoen verjaring dakwa perkara *overtreding* ada lebi lekas.

Ia itoe liwat 3 taon, seperti overtreding pacht jang di priksa landraad, adapoen dakwa perkara overtreding peratoeran politie, Algemeen politie reglement, ia itoelah verjaard liwat satoe taon.

Selaennja ini prentah jang sedjati dalem hal verjaring, maka ada djoega prentah jang menetapken laen tempo verjaring, seperti perkara melanggar Drukpersreglement, atoeran-atoeran dari pertjitakan.

Sesoedahnja di kataken temponja soeatoe dakwa jang verjaard, maka haroeslah di ketahoeiken sedari kapan misti itoeng moelanja tempo aken verjaring itoe.

Temponja, ia itoe moelai sedari waktoe perboeatan kedjahatan itoe di bikin, dan kaloe itoe dakwa soedah moelain di kasi djalan maka itoe tempo di itoeng moelai dari tanggal soerat jang paling pengabisan terbikin.

Oepama A memboenoeh orang tanggal 1 boelan Februari 1903 tida kena ketangkep kaloe dia tida ketangkep sampe liwat tanggal 1 Februari 1923 dakwanja A verjaard dia tida bole di bikin satoe apa lagi.

Sandenja di taon 1904 boelan Juni tanggal 14 dia di tangkep perkaranja di priksa sampe 16 Juni belon poetoes tetapi di itoe hari poekoel 5 sore dia lari dari boei maka dia poenja dakwa ini verjaard kaloe liwat 20 taon dari tanggal 16 Juni 1904 ia toe liwat 16 Juni 1924.

Tetapi perkara wang palsoe atau soerat palsoe permoela-an tempo jang di itoeng boekannja tempo dia bikin itoe wang palsoe atau soerat palsoe tetapi tempo dia pake itoe aken keoentoengannja.

Djikaloe tida bigini selamanja orang bole bebas-ken dirinja bilang wang jang di djalanin soedah lama di bikin palsoe soedah doea poeloe taon.

Adapoen kaloe ada lebi dari satoe orang jang berboeat kedjahatan oepama A. B. C. D. merampok tanggal 10 Maart 1903, dia berboeat kedjahatan jang bole di hoekoem mati, si A ketangkep di boelan April tanggal 5 apakah boeat B, C dan D temponja dia poenja verjaring moelai berlakoe di itoeng dari 5 April 1903 atau dari tanggal 10 Maart 1903?

Boeat B. C. dan D. moelai teritoeng dari 10 Maart 1903 djadi sandenja A bisa lari tanggal 1 Mei 1903 maka dakwanja B, C dan D verjaard liwat tanggal 10 Maart 1923 sedang A poenja dakwa verjaard 1 Mei 1923. Kaloe A B C D ketangkep tanggal 11 Maart 1923 maka B. C. D. bebas sedang A masih bole di dakwa teroes.

Hal verjaringnja dakwa soedah sampe terang, sandenja sekarang orang soedah di hoekoem bisa lari, apakah sama verjaringnja?

Hoekoeman vonnis poenja verjaring ia itoe doea kali temponja verjaring dakwa kedjahatan itoe.

Djadi sandenja itoe A jang memboenoeh dengan

mentjoeri soeatoe kedjahatan jang bole di hoekoem mati hingga dakwanja verjaard liwat 20 taon, kaloe dia di hoekoem, kendati dia tjoema di hoekoem kerdja paksa pake rante dia poenja hoekoeman verjaard liwat 2 × 20 taon.

Njatalah jang tempo verjaring boekan menoeroet matjemnja hoekoeman jang di brihken tetapi menoeroet hoekoeman jang bole di brihken seperti dakwa jang bermoela.

Temponja ini verjaring vonnis hoekoeman dari soeatoe dakwa jang bole di hoekoem kerdja paksa pake rante, ia itoe 30 taon kendatipoen itoe orang di hoekoem tida pake rante.

Overtreding poen begitoe. Vonnis jang menghoekoem verjaard liwat 6 taon dan hoekoeman politie liwat 2 taon.

Sjahdan dari tanggal apakah moelai di itoeng aken verjaring itoe ?

Moelai teritoeng sedari vonnis itoe berkoeat.

Kapankah soeatoe vonnis berkoeat ?

Kaloe pesakitan di kasi taoe vonnisnja oleh djaksa atau siapa jang berwadjib, pesakitan tida naik appel maka liwat 3 minggoe atau 21 hari itoe vonnis berkoeat.

Sandenja A di hoekoem landraad tanggal 5 Februari, dia soedah taoe hoekoemannja, tetapi vonnisnja belon di bikin itoe tanggal 5 Februari 1903 belon teritoeng. Nanti liwat satoe boelan atau setegah boelan itoe vonnis sedia, baroe djaksa pegi

sama itoe vonnis di boei kasi taoe sama itoe A hoekoemannja, sandenja tanggal 3 Maart 1903 di tanja sama A maoe naik appel atau tida, dia menjaoet atau tida menjaoet, kaloe dia bisa lari maka dia poenja tempo verjaring moelai di itoeng dari tanggal 3 Maart 1903 tambah lagi 3 minggoe ia itoe 24 Maart 1903. Djadi dari ini tanggal di itoeng 40 taon, 30 taon, 20 taon, atau 6 taon, kaloe boeat overtreding.

Tetapi politie rol poenja hoekoeman lantas di djalanin djadi dia ini poenja verjaring moelai dari hari poetoesan di rol.

Oepama satoe orang bole di hoekoem pake rante tanggal 5 Februari 1903 dia di hoekoem 7 taon kerdja paksa pake rante; tanggal 3 Maart dia di kasi taoe vonnisnja sekalian di tanja maoe naik appel atau tida, dia tida naik appel djadi tanggal 24 Maart 1903 itoe vonnis berkoeat A djalanin hoekoemannja di boeang ke Padang di sana dia lari di taon 1905 apakah itoe hoekoem jang sisah liwat 30 taon verjaard teritoeng dari taon 1905 apa tida?

Tida, sebab wet bilang teritoeng dari tanggalnja vonnis berkoeat, djadi teritoeng dari tanggal 24 Maart 1903 sehingga liwat 24 Maart 1933 dia bebas.

Adapoen orang jang bikin misdrijf terlaloe soesah boeat lari ke laen negri sebab pemarentah Nederland soedah ada contract di mana-mana aken toeloeng tangkep dia poenja orang-orang jang djahat jang berboeat misdrijf, tetapi boeat perkara overtreding

tida ada contrakt djadi orang jang terhoekoem ber boeat overtreding kaloe bisa lari ke bilangan laen negri tentoe dakwanja verjaard liwat 3 taon dan vonnisnja jang menghoekoem dia, verjaard liwat 6 taon.

Di sini poen baik kita seboetken djoega dari hal kekoeatan aken membri keterangan dari pada soerat-soerat di bawah tangan jang di bikin oleh orang pri boemi, dan orang-orang jang di persama-sama-in dengan orang bangsa anak negri.

Sebab wet bilang, selaennja soerat jang sah, ia itoe soerat jang di bikin di hadepan notaris, tidalah soerat-soerat mengadaken keterangan jang tjoekoep, djadi soerat di bawah tangan tida tjoekoep keterangannja, sehingga bole di lawan, orang bole moengkir. Na, bagimanakah kaloe orang di oedik-oedik djaoeh dari Notaris, apa lagi ongkosnja soerat Notaris seringkali berat.

Inilah membikin pemarentah ada-in Staatsblad 1867 No. 29 dalem hal kekoeatannja soerat di bawah tangan, ia itoe begini lah :

Fatsal 1.

Soerat jang di toelis di bawah tangan jang asalnja dari orang bangsa anak negri (inlander) atau dari orang jang di sama-in dengan bangsa anak negri, kaloe itoe soerat di akoeken oleh orang jang

di goegat, atau kaloe di anggep seperti itoe soerat di akoeken tjara maoenja wet, (1) maka soerat begitoe di pandang membri tanda keterangan jang tjoekoep bagi jang menandain itoe soerat, atau ahliwarisnja dan sekalian jang mendapet hak dari pada orang itoe, sama djoega soerat acte jang sah.

Fatsal 2.

Orang jang di goegat dari sebab ada soerat di bawah tangan, wadjiblah kataken dengan tentoe, itoe toelisannja soerat atau itoe soerat poenja tanda tangan soenggoe betoel dia poenja toelisan atau dia poenja tanda tangan, atau soenggoe boekan dia poenja toelisan atau tanda tangan, tetapi itoe orang poenja ahliwaris atau jang mendapet hak dari padanja, tjoekoeplah kaloe dia orang bilang itoe toelisan atau itoe tanda tangan boekan toelisannja atau boekan tanda tangannja orang jang dia wakilken.

Fatsal 3.

Djikaloe sandenja orang menjangkal, dia bilang toelisan atau tanda tangan itoe soerat boekannja dia

---

(1) Apakah artinja di anggap terakoe tjara maoenja wet?

Ia itoe kaloe di hadepan hakim orang di tanja dia akoeken, dia tida menjangkal, atau dia diam tida bilang dia akoeken atau dia sangkalken.

jang poenja, atau kaloe dia poenja ahliwaris at
jang mendapet hak dari padanja, tida mengak
jang itoe toelisan atau tanda tangan itoe orang ja
poenja maka hakim misti titahken jang itoe toelisa
dan tanda tangan di priksa apa benar atau ti
benar toelisannja atau tanda tangannja itoe oran

Fatsal 4.

Soerat-soerat oetang jang di bikin di bawah ta-
ngan ia itoe soerat aken membajar wang atau bara
jang harganja bole di tentoe-in, haroeslah di to
sama sekali dengan toelisannja orang jang menan
itoe soerat, atau sasedikitnja di bawah itoe soe
selaennja dari tanda tangannja itoe orang haroeslah
dia toelis dengan toelisannja bahwa ia trima bai
(2) (apa jang tertoelis dalem soerat itoe) dan ia toe-
lis dengan hoeroef djoemblanja wang atau banjakn
barang jang dia oetang.

Djikaloe tida ada demikian, maka soerat jang di tan-
dai itoe kaloe di sangkalken boeninja, tjoema bole
di trima seperti permoela-an kenjata-an dengen soera

Prentah jang di dalem ini fatsal tida terpake da-
lem perkara perniaga-an

---

(2) Dia toelis di bawah soerat di atas tanda ta-
ngannja:
Goed voor ..... baroe di
taroken tanda tangan.

Fatsal 5.

Djikaloe djoemblanja wang jang terseboet dalem badannja itoe soerat ada berbedahan dengan djoembla jang terseboet dalem keterangan jang di trima baik itoe (jang tertoelis di bawahan soerat) maka di pandanglah jang itoe perdjandjian di bikin boeat djoembla jang paling ketjil dari pada djoembla-djoembla itoe, maski poen itoe soerat sama sekali dengan trima-an baik di bawahnja itoe telah di toelis dengan toelisannja itoe orang sendiri jang tanda-in tangan itoe soerat, laen perkara kaloe bisa di terangken jang mana dari itoe doea djoembla soedah salah di toelis (3).

Fatsal 6

Soerat-soerat di bawah tangan poenja tanggal hari boelan (kaloe maoe di pake melawan orang) tjoema koeat, sedari itoe soerat di tandain tangan dan di masoekin dalem register oleh ambtenaar jang oemoem tjara sebagimana nanti di tetapken oleh Gouverneur

---

(3) Oepama orang toelis soerat oetang „jang bertanda tangan mengakoe oetang lima ratoes roepiah enz. Kemoedian di bawah dia toelis „Goed voor lima poeloe roepiah", atau terbalik dia mengakoe oetang lima poeloe roepia, abis di bawah dia toelis „Goed voor lima ratoes roepia" maka di pandang itoe soerat oetang beratnja lima poeloe roepia.

Generaal; atau kocat sedari hari tanggal orang-orang atau salah satoe dari jang menandain tangan di bawah soerat itoe telah meninggal doenia; atau sedari tanggal adanja itoe soerat di njataken (saksi-in) dengan soerat acte jang di bikin oleh ambtenaar jang oemoem; atau djoega sedari tanggal orang jang di lawan dengan soerat itoe telah mengakoe dengan soerat jang soenggoe benar adanja itoe soerat oetang.

Prentah jang terseboet dalem fatsal 99 dari prentah tentang hal melakoeken dan menggantiken peratoeran baroe atas hal mengadaken hoekoem oendang-oendang baroe, djoega terpake dalem ini hal (4).

Fatsal 7.

Soerat-soerat *wissel*, soerat-soerat *orderbiljet* soerat *assignatie*, soerat-soerat *kassier* dan laen-laen soerat lagi jang berharga dan haroes di bajar apabila di kasi liat (pada jang misti bajar), atau lagi sekalian tanda pengakoe-an (*acceptatie*) atau penjerahan (*endossement*) jang di toelis di blakangnja itoe soerat-soerat, djikaloe jang tandain tangan itoe soerat seorang bangsa anak negri atau orang jang di sama-in dengan bangsa anak negri, kapan di minta oleh jang berpenting, haroeslah di taro-in keterangan notaris

---

(4) Ambtenaar jang oemoem ia itoe Notaris dan boeat pekerdja-an itoe dia bole minta bajaran f 2.—

di itoe soerat atau keterangan laen panggawa bangsa Europa jang di koeasaken oleh Gouverneur-Generaal aken mejataken bahoea penggawa itoe kenal pada jang menandai tangan itoe, dan boeninja soerat itoe soedah di bri taoe padanja dengan terang, dan sesoedahnja di bri taoe itoe baroelah itoe orang taro tanda tangannja di hadepan itoe penggawa.

Sjahadan boeat orang-orang bangsa Blanda djoega atoerannja seperti terseboet di atas tjoema ada termoeat dalem Burgerlijk Wetboek.

Fatsal 6 perloe sekali di ingat oleh orang-orang jang bikin soerat perdjandjian oetang di bawah tangan atau laen-laen sama orang bangsa anak negri jang bole pake djalan verjaring kendati ada soerat, sebab boekan sadja dia bole menjangkal toelisan dan tanda tangan kata boekan dia poenja, dia bole bilang tanggalnja ada laen hingga bole dia pake djalan verjaring, adapoen kaloe di saksi-in Notaris, maka tanggalnja itoe soerat tetaplah tida bole di sangkalken.

TAMAT.

---

(822)

ISINJA BOEKOE.

Artinja verjaring, apa? . . . . . kalja 1.
Verjaring oetang bangsa anak negri . . . . . 6.
» penagian menoeroet Burgerlijk Wetboek . . . . . 17.
» bagimana bole di tjegah. . . . . 22.
» wissel dagang . . . . . 23.
» gouvernement poenja penagian (padjek, beja) . . . . . 24.
» soerat boeat menagi dari gouvernement. . . . . 25.
» dakwanja hakim. . . . . 26.
» vonnis hoekoeman (misdrijf overtreding). . . . . 28.
Koeatnja soerat-soerat di bawah tangan aken djadi keterangan . . . . . 32.